



## Исполнительный совет

100-я сессия

Ровинь, Хорватия, 27-29 мая 2015 года

CE/100/Note Inf.1 rev.1  
Мадрид, 14 апреля 2015 года  
Язык оригинала: английский

### Информационное письмо 1

#### 1. Место и даты проведения сессии

В соответствии с решением CE/DEC/19(XCVIII), принятым на своей девяносто-восьмой сессии, состоявшейся в Сантьяго-де-Компостела, Испания, Исполнительный совет проведет свою 100-ю сессию **27-29 мая 2015 года** в **Ровине, Хорватия**, по приглашению правительства Республики Хорватия. **Проведение церемонии открытия**, после которой состоится **приветственный ужин**, запланировано на **среду, 27 мая, в 20:30, в районе Монте Мулини (Monte Mulini)**, где **расположены основные гостиницы, обслуживающие это мероприятие**. Рабочие заседания Совета будут проходить в том же районе в гостинице «[Hotel Lone](#)».

До начала сессии Совета Всемирный комитет по этике туризма (ВКЭТ) проведет 26-27 мая свое пятнадцатое заседание. Участвовать в этом заседании могут только члены ВКЭТ.

Комитет по программе и бюджету (КПБ) также проведет свое шестое заседание 26-27 мая.

Заседание Рабочей группы по официальной помощи в целях развития (РГ-ОПР) состоится 27 мая, непосредственно перед церемонией открытия сессии Совета.

#### 2. Контактные сведения об организаторах

Координаторы ЮНВТО	Координаторы принимающей страны
<p><b>Г-н Мунир РЭЕС (Mr. Munir RAYES)</b> Руководитель Программы конференционного обслуживания Tel.: +34 915 678 189 Электронная почта: <a href="mailto:conf@unwto.org">conf@unwto.org</a></p> <p><b>Г-жа Асусена ПЕРНИЯ (Ms. Azuzena PERNIA)</b> Старший ассистент Программы конференционного обслуживания Tel.: +34 915 678 188 E-mail: <a href="mailto:council@unwto.org">council@unwto.org</a></p>	<p><b>Г-жа Бланка БЕЛОШЕВИЧ (Ms. Blanka BELOŠEVIĆ)</b> Руководитель Департамента международного сотрудничества, Национальный координатор для связей с ЮНВТО Министерства туризма Tel.: +385(1) 6169 300 (прямой), 6169 111(через оператора) E-mail: <a href="mailto:blanka.belosevic@mint.hr">blanka.belosevic@mint.hr</a></p> <p><b>Г-жа Сенка ДАНИЕЛ Ms. Senka DANIEL</b> Руководитель Отдела по вопросам многостороннего сотрудничества Министерства туризма Tel.: +385(1) 6169 252 E-mail: <a href="mailto:senka.daniel@mint.hr">senka.daniel@mint.hr</a></p>



### 3. Регистрация участия в сессии Совета и идентификационные карточки

---

Регистрация участия в сессии Совета будет проводиться в режиме онлайн. Любезно напоминаем участникам, что **система регистрации требует загрузки идентификационной фотографии**. Любезно просим всех участников иметь это в виду во время заполнения формы регистрации на веб-сайте ЮНВТО по адресу: <http://lmd.unwto.org/ru/event/ispolnitelnyi-sovet-100-ya-sessiya>.

Также рекомендуем участникам зарегистрировать лиц (супруги, дети...), которые будут сопровождать их. Сделать это можно в поле **Guest Information** онлайн-формы регистрации.

**В целях соблюдения требований безопасности, настоятельно просим всех участников зарегистрироваться в режиме онлайн до среды, 6 мая 2015 года. Идентификационные карточки будут выдаваться в фойе гостиницы "Hotel Lone" (место проведения сессии) всем, кто надлежащим образом заполнил онлайн-форму регистрации участника.**

### 4. Статус участников

---

Правительство Республики Хорватия предпримет необходимые меры для облегчения прибытия, пребывания и отъезда всех участников, приглашенных Организацией.

Во время своего пребывания участники будут пользоваться привилегиями и иммунитетами, предоставляемыми делегатам мероприятий ЮНВТО в соответствии с положениями Конвенции о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений Организации Объединенных Наций.

### 5. Въездные формальности

---

Просим участников 100-й сессии Исполнительного совета ЮНВТО проверить, требуется ли им виза для въезда в эту страну на следующем веб-сайте Министерства иностранных дел и европейской интеграции Хорватии: <http://www.mvep.hr/en/consular-information/visas/visa-requirements-overview/>

Владельцам действительных специальных проездных документов, выданных Организацией Объединенных Наций или ее специализированными учреждениями, (пропуск Организации Объединенных Наций (Laissez-Passer)), виза для въезда в Хорватию не требуется.

Всем участникам, имеющим действительные шенгенские документы (единая виза С для двукратного (2) или многократного (MULTI) въезда, вид на жительство), а также национальные визы или вид на жительство Болгарии, Кипра и Румынии дополнительная (хорватская) виза для въезда в Хорватию не требуется. Вышеупомянутые шенгенские, болгарские, кипрские и румынские документы должны иметь срок действия, охватывающий период пребывания, и должны быть действительными на момент выезда из Хорватии. Просим вас иметь в виду, что владельцы шенгенской (или болгарской, кипрской и румынской визы) визы С 01 не смогут въехать в Хорватию.

**Все участники, которым требуется виза, освобождаются от визовых сборов при подаче заявления, и визы им будут выдаваться в срочном порядке.**

Вместе с заявлением о предоставлении визы необходимо представить следующие документы:

1. Заполненная и подписанная форма заявления на получение визы: <http://www.mvep.hr/en/consular-information/visas/forms/visa-application/> или онлайн форма заявления на получение визы: <https://crovisa.mvep.hr/>
2. Действительный проездной документ. Этот проездной документ должен быть действительным в течение по крайней мере трех (3) месяцев после истечения срока проставленной в нем визы, иметь по меньшей мере две пустые страницы, а срок его выдачи не должен превышать 10 предшествующих лет.
3. Одна цветная фотография (35 x 45 mm)
4. Пригласительное письмо/уведомление о созыве сессии ЮНВТО

Участники, проживающие в странах, где есть посольства или консульства Хорватии, должны направить свои заявления о предоставлении визы в компетентные посольства/консульства Хорватии.

Для получения более подробной информации просим вас связаться с посольством Хорватии, в которое вы планируете направить свое заявление:

<http://www.mvep.hr/en/diplomatic-directory/diplomatic-missions-and-consular-offices-of-croatia/>.

Участникам, проживающим в странах, где нет посольства или консульства Хорватии, визы будут бесплатно выдаваться по прибытии в Хорватию в международном аэропорту Загреб или аэропорту Пула при условии, что они до среды 6 мая 2015 года:

1. заполняют онлайн форму заявления на получение визы по адресу <https://crovisa.mvep.hr/> и загрузят необходимые документы для выдачи визы, включая цветное фото;
2. направят уведомление официальному должностному лицу принимающей страны, занимающемуся визовыми вопросами, с копией сотруднику протокольной службы ЮНВТО (контактная информация представлена ниже), о подаче онлайн формы заявления на получение визы и укажут серийный номер этой формы.

Как только вышеуказанные формальности будут надлежащим образом выполнены, пожалуйста, сообщите организаторам о вашем желании забрать визу на границе, чтобы Министерство иностранных дел и европейской интеграции Хорватии могло направить вам по электронной почте письмо-подтверждение. Распечатанная копия письма-подтверждения, заполненная форма заявления и другие требуемые документы должны быть представлены по прибытии на государственную границу Хорватии в международном аэропорту Загреб или аэропорту Пула.

Принимающая страна	ЮНВТО
<p>Г-н Марио ЖЕЛЖКО (Mr. Mario ZELJKO)  Визовый отдел  Министерство иностранных дел и европейской интеграции Республики Хорватия  <a href="mailto:mario.zeljko@mvep.hr">mario.zeljko@mvep.hr</a>  <a href="mailto:vize@mvep.hr">vize@mvep.hr</a></p>	<p>Г-жа Джоан Тебо (Ms. Johanne Thébaud)  Старший сотрудник Протокольного отдела  <a href="mailto:jthebaud@unwto.org">jthebaud@unwto.org</a>  <a href="mailto:protocolo1@unwto.org">protocolo1@unwto.org</a></p>

## 6. Авиаперелет до Хорватии (пересмотрен)

Аэропорт Пула ([www.airport-pula.hr](http://www.airport-pula.hr)) расположен всего лишь в 40 км. от Ровиня. Ежедневно он принимает рейсы из Загреба и другие прямые рейсы из крупных европейских городов, как показано ниже.

**Аэропорт Загреб** ([www.zagreb-airport.hr](http://www.zagreb-airport.hr)) находится в 262 км. от Ровиня. Он принимает рейсы из крупных городов, как показано ниже.

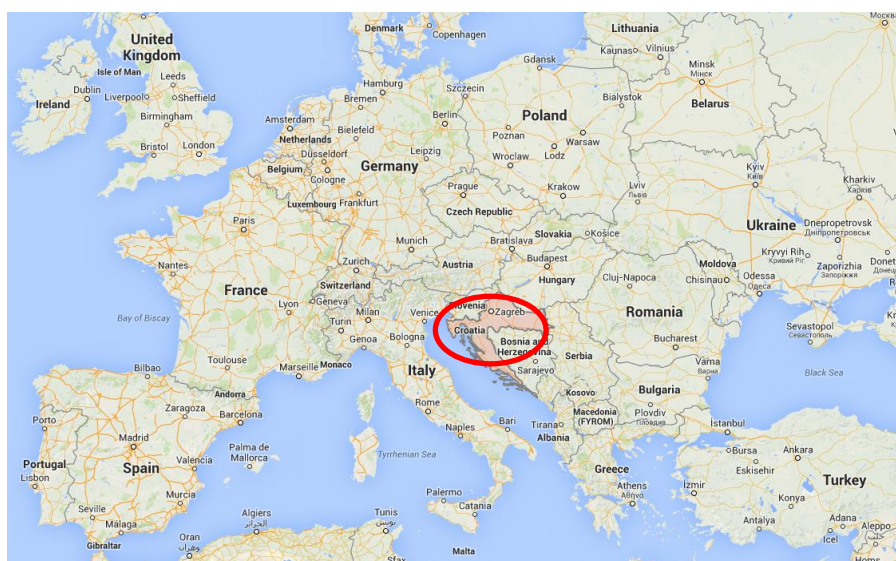
**Настоятельно рекомендуется лететь непосредственно в город Пула во избежание длительных наземных перевозок и промежуточных остановок.**

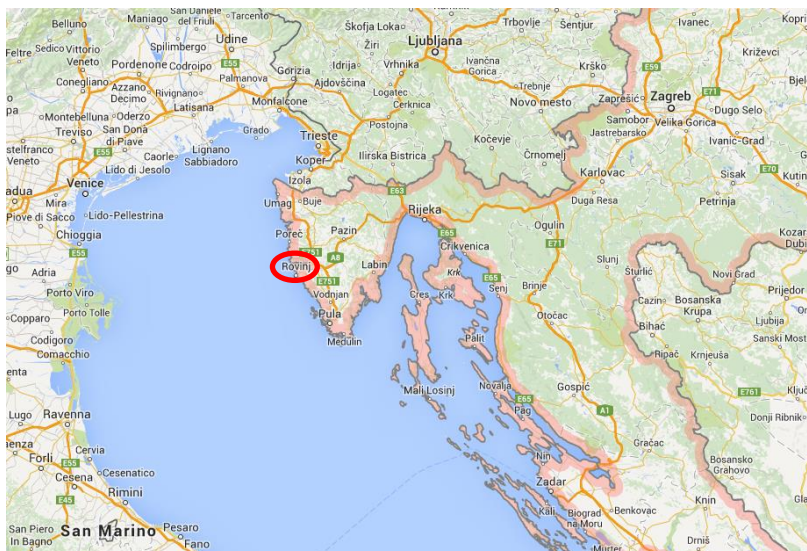
В приведенной ниже таблице представлено расписание рейсов, предлагаемых компанией «Croatia Airlines». Для получения более подробной информации о рейсах, пожалуйста, ознакомьтесь с текущим расписанием рейсов по следующему адресу: <http://www.croatiaairlines.com/hr/Planiranje-i-rezervacije/red-letenja/Red-letenja-ljeto-2015/> или обратитесь к вашему турагенту.

• ПРИБЫТИЕ В ПУЛА					
	Суб 23/5	Вск 24/5	Пнд 25/5	Втр 26/5	Срд 27/5
<b>ПРЯМОЙ Франкфурт - Пула</b>	-	-	-	10:25-11:50	-
<b>Амстердам – Загреб</b>	11:20-13:15	11:20-13:15	11:20-13:15	11:20-13:15	11:20-13:15
<b>Брюссель – Загреб</b>	9:45-11:55	9:45-11:55	9:45-11:55	9:45-11:55	9:45-11:55
<b>Копенгаген – Загреб</b>	11:20-13:40	11:20-13:40	11:20-13:40	11:20-13:40	11:20-13:40
<b>Лондон – Загреб</b>	16:40-19:55	10:50-14:05	-поздний рейс -	10:50-14:05	11:50-16:20 Остановка в Риека в 15:05 (Примечание!)
<b>Мюнхен – Загреб</b>	8:55-10:05	8:55-10:05	8:55-10:05	8:55-10:05	8:55-10:05
<b>Париж-Загреб</b>	18:30-20:20	18:30-20:20	18:30-20:20	18:30-20:20	18:30-20:20
<b>Рим- Загреб</b>	через DBV 18:00-21:05	через SPU 18:00-20:35	через SPU 18:00-20:35	через SPU 18:00-20:35	через SPU 18:00-20:35
<b>Сараево – Загреб</b>	6:30-7:20	6:30-7:20	6:30-7:20	6:30-7:20	6:30-7:20
<b>Вена-Загреб</b>	10:10-11:05	10:10-11:05	10:10-11:05	10:10-11:05	10:10-11:05
<b>Цюрих – Загреб</b>	11:45-13:10	11:45-13:10	11:45-13:10	11:45-13:10	11:45-13:10
<b>Стамбул – Загреб (Турецкие авиалинии)</b>	08:50-10:05	08:50-10:05	08:50-10:05	08:50-10:05	08:50-10:05
<b>Стамбул – Загреб (Турецкие авиалинии)</b>	18:20-19:25	18:20-19:25	18:20-19:25	18:20-19:25	18:20-19:25
<b>Загреб – Пула (ПРЯМОЙ РЕИС) Загреб (через Задар)- Пула</b>	- 22:05-23:50	- 14:15-16:00 21:15-23:00	- 14:15-16:00	- 14:15-16:00 21:15-23:00	<b>15:00-15:45</b> 21:15-23:00

<sup>1</sup> Участникам, прибывающим из Лондона 27 мая, рекомендуется сойти в Риека, откуда только в этот день будет обеспечен трансфер в Ровинь. Необходимо приобрести билет Лондон - Риека (**НЕ** Загреб), иначе багаж будет отправлен в Загреб.

<b>• ВЫЛЕТ ИЗ ПУЛА</b>				
	<b>Птн 29/5</b>	<b>Сбт 30/5</b>	<b>Вск 31/5</b>	<b>Пнд 1/6</b>
<b>Пула (через Задар) - Загреб</b>	5:55-7:30	5:55-7:30	5:55-7:30	5:55-7:30
<b>Пула - Загреб</b>	16:30-17:10	-	16:30-17:10	16:30-17:10
<b>Вылет из Пула ранними утренними рейсами позволяет воспользоваться следующими стыковочными рейсами:</b>				
<b>Загреб - Амстердам</b>	8:25-10:30	8:25-10:30	8:25-10:30	8:25-10:30
<b>Загреб - Копенгаген</b>	8:35-10:30	8:05-10:30	8:05-10:30	8:35-10:30
<b>Загреб - Лондон</b>	-	8:30-10:00	8:30-10:00	17:50-19:15
<b>Загреб - Париж</b>	9:00-11:05	9:00-11:05	9:00-11:05	9:00-11:05
<b>Загреб - Рим (через Сплит)</b>	14:35-17:05	-	14:35-17:05	14:35-17:05
<b>Загреб - Сараево</b>	14:55-15:45	-	14:55-15:45	14:55-15:45
<b>Загреб - Стамбул (Турецкие авиалинии)</b>	11:00-14:00	11:00-14:00	11:00-14:00	11:00-14:00
<b>Вылет из Пула дневными рейсами позволяет воспользоваться следующими стыковочными рейсами:</b>				
<b>Загреб - Франкфурт</b>	17:55-19:30	17:55-19:30	17:55-19:30	17:55-19:30
<b>Загреб - Лондон</b>	17:50-19:15			17:50-19:15
<b>Загреб - Мюнхен</b>	18:40-19:55	18:40-19:55	18:40-19:55	18:40-19:55
<b>Загреб - Вена</b>	17:50-18:45	-	17:50-18:45	17:50-18:45
<b>Загреб - Цюрих</b>	17:45-19:20	17:45-19:20	17:45-19:20	17:45-19:20
<b>Загреб - Стамбул (Турецкие авиалинии)</b>	20:20-23:25		20:20-23:25	20:20-23:25





## 7. Скидки на авиабилеты до Ровинья

Следующие авиакомпании предлагают участникам скидки на авиабилеты:

### ➤ Star Alliance Conventions Plus



Перевозчики Star Alliance <sup>2</sup> предлагают скидки до 20% на билеты бизнес-класса и до 15% - на билеты эконом-класса.

Билеты можно забронировать на веб-странице: <https://www.staralliance.com/en/business-solutions/conventions-plus/delegates/>. Код мероприятия: OU03S15.

Если бронирование будет производиться через турагентство, для выдачи билетов, кроме кода мероприятия необходимо представить следующие коды доступа:

Amadeus FQD QMXQMY/R, U/A(Код перевозчика)  
 Galileo FD QMXQMY/(Код перевозчика)  
 Sabre FQ QMXQMY- (Код перевозчика)  
 Sita FSD QMXQMY/(Код перевозчика)/(Код валюты)  
 Worldspan 4FQMXQMYSR-(Код перевозчика)  
 Код продукта CONVPLUS

Код OU03S15 должен указываться в поле ticket tour code

<sup>2</sup> **Участвующие перевозчики:** ANA, Adria Airways, Aegean Airlines, Air Canada, Air China, Air India, Air New Zealand, Asiana Airlines, Austrian Airlines, Avianca, Brussels Airlines, Copa Airlines, Croatia Airlines, EVA Airways, EgyptAir, Ethiopian Airlines, LOT Polish Airlines, Lufthansa, SWISS, Scandinavian Airlines, Shenzhen Airlines, South African Airways, TAP Portugal, THAI, Turkish Airlines, United.

➤ Air France/KLM



Air France и KLM предлагают скидки до 15% на международные рейсы. Билеты можно забронировать через веб-страницу, созданную Air France и KLM для участников 100-й сессии Исполнительного совета ЮНВТО: <http://www.airfranceklm-globalmeetings.com/?eid=24598AF>. Билеты также могут быть выписаны в агентствах Air France и KLM (просьба указать код мероприятия: 24598AF и представить свидетельство участия в сессии Совета). Это предложение будет действовать с 22 мая по 3 июня 2015 года.

## 8. Встреча в аэропортах и трансферы (пересмотрен)

Правительство Республики Хорватия организует работу **службы встречи** для всех участников в международных аэропортах **Загреб** и **Пула**. Будет оказываться помощь в прохождении въездных формальностей.

**Настоятельно рекомендуем участникам забронировать авиабилеты до международного аэропорта Пула в целях сокращения времени их поездки и во избежание длительных наземных переездов и промежуточных остановок.** Вместе с тем, для тех, кто не сможет этого сделать, с 25 по 31 мая будут курсировать **бесплатные автобусы-шаттлы** между **международным аэропортом Загреб** и Ровинем (3 часа на автомобиле или автобусе). В тот же период времени, во время прибытия и отъезда участников, между международным аэропортом **Пула** и основными гостиницами<sup>3</sup> также будут курсировать **бесплатные автобусы-шаттлы** (40 мин. на автомобиле или автобусе). Для получения этой услуги необходимо указать подробную информацию о прибытии и отъезде при заполнении онлайн-формы регистрации участника.

**Работа службы приема и трансферы для участников, прибывающих в другие пункты въезда в страну, не обеспечиваются.**

Чтобы помочь хорватским властям надлежащим образом организовать прохождение въездных формальностей, работу службы приема, трансферы и перевозки автобусами-шаттлами, участники должны заполнить и представить онлайн-форму регистрации участника до **среды, 6 мая 2015 года** (<http://lmd.unwto.org/ru/event/ispolnitelnyi-socket-100-ya-sessiya>), указав информацию о рейсах прибытия и убытия, а также подробную информацию об их размещении.

## 9. Размещение

Участникам 100-й сессии Исполнительного совета ЮНВТО предлагается размещение в четырех расположенных в нескольких минутах ходьбы друг от друга гостиницах. Просьба к делегатам бронировать номера непосредственно в гостиницах, указывая свой статус участника сессии Исполнительного совета ЮНВТО. Номера для делегатов будут заблокированы в этих гостиницах до **15 мая 2015 года**. **Указанные ниже цены включают НДС и туристический налог.**

<sup>3</sup> Автобусы-шаттлы будут обслуживать только гостиницы, указанные в настоящем письме.

Первые три перечисленные ниже гостиницы имеют общее руководство и составляют единый комплекс.

Гостиница	Контактная информация	Тип номера	Стоимость номера с завтраком (в евро)		В нескольких минутах ходьбы от места проведения
			Одинарный (SGL)	Двойной (DBL)	
<b>Lone (5* )</b> Luje Adamovica 31, 52210 Rovinj	Tel: (+385) 52 800 250 Fax: (+385) 52 800 215 <a href="mailto:lone@maistra.hr">Email: lone@maistra.hr</a> <a href="http://www.lonehotel.com">www.lonehotel.com</a>	Premium (85 номеров)	171* Одинарный (SGL)	180* Двойной (DBL)	(место проведения)
		Grand (15 номеров)	200* Одинарный (SGL)	210* Двойной (DBL)	
		<i>*Hotel Lone: скидка при длительном пребывании -20% от указанных тарифов в случае пребывания в гостинице не менее 4 ночей подряд</i>			
<b>Monte Mulini (5* )</b> A. Smareglia 3, 52210 Rovinj	Tel: (+385) 52 636 000 Fax: (+385) 52 636 001 <a href="mailto:montemulini@maistra.hr">Email: montemulini@maistra.hr</a> <a href="http://www.montemulinihotel.com">www.montemulinihotel.com</a>	Premium (20 номеров)	203 Одинарный (SGL)	220 Двойной (DBL)	3 минуты
		Deluxe (20 номеров)	250 Одинарный (SGL)	270 Двойной (DBL)	
<b>Eden (4* )</b> Luje Adamovica 31, 52210 Rovinj	Tel: (+385) 52 800 250 Факс: (+385) 52 800 215 <a href="mailto:eden@maistra.hr">Email: eden@maistra.hr</a> <a href="http://www.maistra.com">www.maistra.com</a>	Standard (30 номеров)	80 Одинарный (SGL)	100 Двойной (DBL)	1 минута
		Superior (30 номеров)	100 Одинарный (SGL)	120 Двойной (DBL)	
<b>Park (3* )</b> I.M Ronjgova 11, 52210 Rovinj	Tel: (+385) 52 800 250 Факс: (+385) 52 800 215 <a href="mailto:park@maistra.hr">Email: park@maistra.hr</a> <a href="http://www.maistra.com">www.maistra.com</a>	Standard (50 номеров)	56 Одинарный (SGL)	81 Двойной (DBL)	7 минут





## 10. Регистрация и идентификационные значки

Идентификационные значки будут выдаваться после завершения регистрации в Ровине. Стойка регистрации будет расположена в гостинице «[Hotel Lone](#)» (место проведения) и будет работать во второй половине дня вторника, 27 мая, с 15:00 до 20:00. В целях облечения процедуры регистрации участникам будет предоставлена возможность подойти к стойке регистрации в тот же день, непосредственно перед церемонией открытия и приветственным приемом.

В четверг, 28 мая, стойка регистрации будет работать с 8:30 до 16:00.

Любезно просим участников носить идентификационные значки на всех заседаниях Совета, а также на всех культурных мероприятиях.

## 11. Рабочие языки

Рабочие документы сессии Совета будут распространяться на английском, арабском, испанском, русском и французском языках. Синхронный перевод будет обеспечиваться на эти пять языков.

## 12. Рабочие документы

Просим делегатов иметь в виду, что в месте проведения сессии рабочие документы **НЕ будут**

распространяться в бумажном формате. Поэтому, просим делегатов привезти с собой копии требуемых им документов в распечатанной форме. Все документы будут размещены на сайте по адресу: <http://lmd.unwto.org/ru/event/ispolnitelnyi-sovets-100-ya-sessiya> в сроки, предусмотренные Уставом. Делегаты будут уведомлены о размещении на сайте документов электронной почтой.

### 13. Международные СМИ

Международным СМИ, желающим освещать работу сессии Исполнительного совета, просьба обращаться к руководителю Программы коммуникаций ЮНВТО г-же Сандре Карвао по адресу [scarvao@unwto.org](mailto:scarvao@unwto.org).

### 14. Холл для делегатов и туристические услуги

В гостинице «Hotel Lone» для делегатов будет оборудована зона с несколькими компьютерами и свободным доступом в Интернет.

Также будут обеспечены туристические услуги для бронирования поездок и оформления авиабилетов обратно.

### 15. Список участников

Всем зарегистрированным участникам будет заблаговременно направлен **предварительный список участников**. Он также будет находиться на стойке информации для консультации.

**Окончательный список участников** будет подготовлен на основе данных внесенных делегатами и наблюдателями в их регистрационные формы. Он будет направлен участникам вскоре после закрытия сессии Совета. Он также будет размещен на веб-сайте ЮНВТО.

### 16. Предварительная программа

- **Вторник, 26 мая**

09:30-13:00	Всемирный комитет по этике туризма (ВКЭТ) (по приглашению), «Hotel Lone»
10:00-13:00	Комитет по программе и бюджету (КПБ), «Hotel Lone»
13:00-14:00/15:00	Обед ("шведский стол") для участников заседаний ВКЭТ и КПБ, «Hotel Lone»
14:00-17:00	Всемирный комитет по этике туризма (продолжение)
15:00-18:00	Комитет по программе и бюджету (продолжение)

- **Среда, 27 мая**

09:30-13:00	Всемирный комитет по этике туризма (продолжение)
10:00-13:00	Комитет по программе и бюджету (продолжение)
13:00-15:00	Обед ("шведский стол") для участников заседаний ВКЭТ и КПБ, «Hotel Lone»

15:00-18:00	Рабочая группа по официальной помощи в целях развития (РГ-ОПР)
15:00-20:00	Регистрация (участников сессии Исполнительного совета), «Hotel Lone»
18:00	Выезд из гостиницы «Hotel Lone» на экскурсию
18:10-20:00	Обзорная экскурсия по городу Ровинь
20:30-22:30	<b>Церемония открытия и приветственный прием в «Monte Mulini»</b>
с 22:30	Развлекательная программа, «Hotel Lone»

- **Четверг, 28 мая**

08:30-16:00	Регистрация, «Hotel Lone»
<b>09:30-10:00</b>	<b>Официальное открытие</b>
<b>10:00-13:00</b>	<b>Утреннее заседание</b> Пункты 1 - 4 повестки дня
13:00	Групповое фото глав делегаций
13:15-14:45	Обед, «Hotel Lone»
<b>13:15-14:45</b>	<b>Рабочий обед Комитета по рассмотрению заявлений о приеме в состав Присоединившихся членов (по приглашению), «Hotel Lone»</b>
<b>15:00-18:00</b>	<b>Заседание во второй половине дня</b> Пункты 5 - 12 повестки дня
19:30	Выезд из гостиницы «Hotel Lone» на ужин
<b>20:00-23:00</b>	<b>Торжественный ужин, устраиваемый Премьер-министром Республики Хорватия</b>
23:00	Возвращение в «Hotel Lone»
с 23:00	Развлекательная программа, «Hotel Lone»

- **Пятница, 29 мая**

<b>10:00-13:00</b>	<b>Утреннее заседание</b> Пункты 13 и 14 повестки дня
13:30-14:00	<b>Пресс-конференция, «Hotel Lone»</b>
13:30-14:30	Обед, «Hotel Lone»
14:45	Выезд из гостиницы «Hotel Lone» в рамках культурной программы
14:45-21:30	<b>Культурная программа</b> Посещение Островов Бриони Посещение города Пула и ужин, организуемый городом Пула
21:30	Возвращение в Ровинь («Hotel Lone»)

- **Суббота, 30 мая**

09:00-20:00	<b>Технический визит</b> Посещение внутренней части полуострова Истрия (см. культурную программу ниже)
20:00	Ужин, «Hotel Lone»
с 21:00	Развлекательная программа, «Hotel Lone»

## 17. Культурная программа и технический визит (пересмотрен)

### • Среда, 27 мая

- 18:00 Выезд из гостиницы «Hotel Lone» на экскурсию  
Обзорная экскурсия по городу Ровинь (поездка на катере с причала в «Lone Bay»); презентация традиций, обычаев и историко-культурного наследия Ровиня: посещение особых достопримечательных мест и улиц старого городского центра, где подготовлены специальные программы: Музей Дом Батана, Краеведческий музей, Konoba Spacio, поездка на традиционных лодках *batana*, исполнение традиционных песен *bitinada*, песен, характерных для Ровиня и Истрия, фольклорные выступления, и т.п.
- 18:10-20:00
- 20:00 Поездка на катере с причала, расположенного на площади Маршала Тито и возвращение в «Hotel Lone»  
**Церемония открытия и приветственный прием в районе Monte Mulini (Oleander)**
- 20:30-22:30 Приветственные выступления  
Приветственный ужин – Истрийские деликатесы (Istria Gourmet), развлекательная программа (истрийская тема и исполнители). Стиль одежды: элегантная, повседневная.
- с 22:30 Развлекательная программа, «Hotel Lone»

### • Четверг, 28 мая

- 19:30 Выезд из гостиницы «Hotel Lone» на ужин  
**Торжественный ужин** на старой табачной фабрике в Ровине, **устраиваемый Премьер-министром Республики Хорватия**
- 20:00-23:00 Отборное меню, представляющее лучшие блюда истрийской и хорватской кухни, развлекательная программа. Стиль одежды: формальная.
- 23:00 Возвращение в «Hotel Lone»
- с 23:00 Развлекательная программа, Hotel Lone

### • Программа для сопровождающих лиц:

- 10:00-17:00 Выезд из «Hotel Lone». Поездка на катере на канал Лим, включая дегустацию блюд из морепродуктов; Посещение Острова святого Андрея и внутренней части полуострова Истрия – поездка, представляющая многогранную картину. Возвращение в «Hotel Lone»

### • Пятница, 29 мая

- Культурная программа**
- 14:45-21:30 15:30–17:30 – Посещение Островов Бриони  
17:30–21:30 – Посещение города Пула и ужин, организуемый городом Пула
- 21:30 Возвращение в Ровинь («Hotel Lone»)
- с 22:30 Развлекательная программа, «Hotel Lone»

### • Суббота, 30 мая

- Технический визит: поездка во внутреннюю часть Истрия
- 9:00–20:00 - Пореч  
- Парк «Histria Aromatica»  
- Обед  
- Грожнян + Истрия, вдохновение  
- Винодельня: Козлович
- 20:00 Ужин, «Hotel Lone»
- с 21:00 Развлекательная программа, «Hotel Lone»

## 18. Практическая информация

---

- **Местная валюта и курсы обмена валют:** Официальной валютой Хорватии является куна (HRK). Применимый обменный курс по состоянию на 16/01/2015 составлял 7,67 кун за 1 евро (EUR) и 6,56 кун за 1 долл. США (USD).  
Банки работают с 8:00 до 16:00, с понедельника по пятницу. Пункты обмена валют размещены по всему Ровиню и четко обозначены. Услуги по обмену валют также предоставляются в гостиницах. Кроме того, в городе имеется множество банкоматов. Во всех магазинах принимаются основные кредитные карточки (VISA).
- **Погода:** Дневная температура колеблется в пределах 18 - 25 °С. Вечером может понадобиться легкая куртка. На случай дождя также могут пригодиться плащ или зонтик.
- **Официальный язык:** Хорватский
- **Местное время в Ровине (летом):** Среднее время по Гринвичу +1
- **Электричество:** Напряжение в сети Ровиня 220 вольт, 50 герц переменного тока. Розетки соответствуют европейским стандартам и с ними используются штепсельные вилки с двумя цилиндрическими штифтами. Пожалуйста, убедитесь в том, что это напряжение подходит для используемых Вами электрических приборов. В противном случае, рекомендуем Вам взять трансформаторы или батарейки.
- **Медико-санитарные требования и профилактические меры:** Международным посетителям не предъявляется требование делать прививку.
- **Медицинские услуги:** Ровинь располагает широкой сетью центров по оказанию первичной медицинской помощи и больниц. В месте проведения заседаний будет работать медпункт для оказания первой медицинской помощи.

## 19. Туристская информация

---

### О Ровине:

- [www.tzgrovinj.hr](http://www.tzgrovinj.hr)